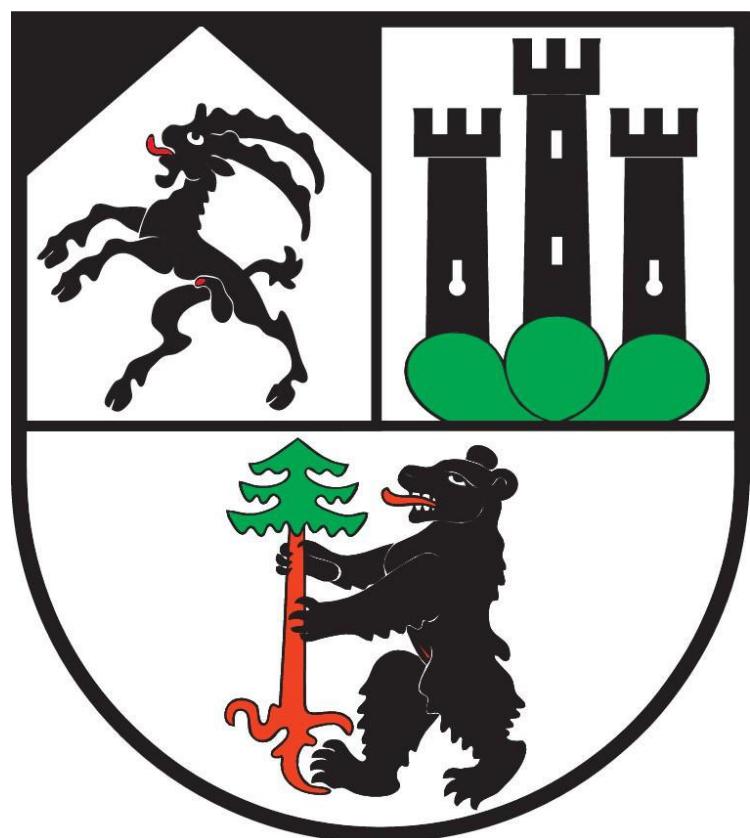


Cumün da Zernez

PREVENTIV 2015





Preventiv 2015

PREAM

Da trais cumüns crescha insembel süls 1. schner 2015 il nouv Cumün da Zernez. Raduond 1600 abitantas ed abitants fuorman in quatter fracziuns il nouv cumün.

Davent dals 25 avrigl 2014 es gnü laverà in tuotta früda vi da la fuormaziun da structuras politicas ed operativas ed impustüt vi da quist preventiv finanzial chi significha il cumanzamaint d'üna era nouva.

In ün prüm pass sun gnüts ramassadas las datas dals singuls trais cumüns per tillas resümar. In ün seguond pass es gnü stabili il plan da contos nou tenor il nouv model da plan da contos HRM2.

HRM2 (*Harmonisiertes Rechnungslegungsmodell 2*) es ün nouv model da plan da contos chi vala per tuot la Svizra. Il Chantun Grischun ha fingià introdüt per sia contabilità quist model e fin dal 2018 han tuot ils cumüns in Grischun da manar tras il müdamaint da HRM1 sül HRM2. Nos cumün fa quai fingià sül 2015, cun quist preventiv.

Ün conugal direct dals trais cumüns cun quist preventiv nun es pussibel. D'üna vart causa cha'ls plans da contos dals trais cumüns singuls nu's cunfaivan e da l'otra vart causa cha la structura da contos tanter il HRM1 e'l HRM2 es be in pacs cas conugalabla.

L'uffizi da cumüns chantunal ha confermà quist plan da contos HRM2 ed eir ch'ün conugal direct culs ons avant i's singuls cumüns nu saja pussibel.

Da princip as resguarda investiziuns/expensas da suot 50'000 francs i'l quint da success (avant:

quint da gestiun obain quint currant). Investiziuns sur quist import vegnan integradas i'l quint d'investiziuns. Pro quists imports es da resguardar però eir l'aspel da la sort da l'expensa, sco per exampel as tratta d'ün mantegnimaint obain d'ün augmaint da la valur correspondenta.

Plünivant es gnü adattà i'l preventiv a la nouva structura d'organisaziun dal cumün fusiunà cun sias trais secziuns principales administraziun cumünala, finanzas e gestiuns tecnicas.

Las impostas sün entradas e sün possess per persunas natüralas sun calculadas cul pè d'impostas dad 84%.

La suprastanza cumünala transitoria dumonda incletta pel fat chi s'ha vuglü adattar la structura dal plan da contos fingià uossa e spera chi's possa muossar oura i'l preventiv preschaint il svilup dal cumün fusiunà plü bain pussibel.



Lingua

Il temp da preparaziun pel plan da contos HRM2 es stat, sco manzunà, fich cuort ed intensiv. Perquai ans vain stuvü concentrar daplü sulla structura e damain sulla lingua. Perquai stuvain preschantar quist prüm preventiv in lingua tudais-cha. Dürant l'inviern giaran vi da la laver da traducziun per pudair preschantar lura ils rendaquints ed ils preventivs futurs in lingua Rumantscha. Nus dumondain e sperain sün l'incletta.



Preventiv dal quint d'investiziuns

L'elavuraziun dal preventiv d'investiziuns pel prüm on dal nouv cumün es stata üna sfida. Finalmaing s'ha la suprastanza cumünala transitoria fixada sün quist preventiv chi vain uossa preschanta.

I's voul classifichar, resguardond la constituziun nouva dal cumün fusiunà, las investiziuns in quatter categorias da cumpetenza finanziala.

Quistas categorias sun segnadas i'l preventiv seguaintamaing:

- sainza * = credit es gヌ concess amo avant ils 1-1-2015 dal gremi correspondent dal singul cumün*
- * = credit vain preschantà in detagl per l'approvaziun illa radunanza da preventiv*
- ** = credit vain preschantà per l'approvaziun probabelmaing in üna radunanza cumünala dal 2015*
- *** = credit suottastà a la cumpetenza finanziala da la suprstanza cumünala*

Specialmaing es d'agiundscher cha divers progets previs sun segnats cun **. Quai voul dir cha'ils progets as rechattan amo illa fasa da preparaziun e chi nu sun cun quai amo pronts dal tuot per la preschantaziun a la radunanza cumünala.

Per l'on 2016 resp. per la radunanza da preventiv 2016 i'l 2015 as prevezza da pudair preschantar daplüsas dumondas da credit detagliadas, uschè chi's po lantschar ils progets ad ura e proseguir lur cun lavurs da fabrica davo l'inviern.



Preventiv dal quint da success

Ouravant rendain attent sün seguaints puncts importants dal müdamaint da HRM1 sün HRM2.

Amortisaziuns

Las amortisaziuns vegnan regladas i'l HRM2 plü specificamaing sün l'investiziun. Posiziuns bilantschadas als 31-12-2014 han da gnir amortisadas a partir dals 1-1-2015 infra 12 ons, v.d. cun 8,3 %, e quai lineramaing. Per amortisaziuns d'investiziuns futuras es da resguardar premissas precisas dal Chantun.

Taxas annualas

Illas sezioni chi suottastan ad üna prefinanziaziun speciala, sco 7101 provedimaint d'aua, 7201 provedimaint aua persa (chanalisaziun e sarinera), 7301 provedimaint d'immundizchas e 8711 provedimaint electric (Zernez) sun gnüdas resguardadas las taxas actualas da las fracciuns. La suprstanza cumünala transitoria es actualmaing landervia ad elavurar ün nou reglamaint da taxas cun üna proposta dals imports da las taxas futuras. I's prevezza da pudair preschantar quist proget a la radunanza cumünala

da prümavaira 2015 e d'inchaschar taxas unitaras pel Cumün da Zernez fingi per l'on da gestiun 2015. Causa cha quist proget nun es amo pront dal tuot as calculescha cullas taxas (veglas) actualas.

Sectur forestal

La gestiun forestala Macun dals cumüns associats Susch, Lavin, Guarda, Ardez, Ftan e Tarasp vain scholta süls 31-12-2015. La part da las fracciuns Susch e Lavin vain lura integrada illa gestiun forestala Zernez. Dürant il 2015 gnarà collavurà fich ferm sül sectur forestal per garantir ün bun passagi da la structura veglia a la nouva.

Scolaziun

Il Consorzi da scoulas A(rdez) fin Z(ernez) dals cumüns associats Zernez, Susch, Lavin, Guarda ed Ardez vain scholt probabelmaing süls 31-7-2016 (pussibel es eir pür süls 31-7-2017). Üna decisiun definitiva in quista chosa nun es amo gnüda tratta. Dürant l'on 2015 gnarà elavurà üna proposta per las structuras nouvas da la scoula cumünala.

Il preventiv da success pel cumün nouv fusiunà es ün instrumaint da lavour impegnativ per la direcziun operativa, sco eir per tuot las collavuraturas e collavuraturs. La gestiun finanziala dal Cumün da Zernez vain manada tenor quist preventiv e resguardond las cumpetenças finanzialas dals singuls gremis.

QUINT DA SUCCESS 2015

ADMINISTRAZIUN GENERALA

0290 Immobiglias d'administraziun

3144.00 Mantegnimaint d'immobiglias

In connex culla fusiun vegnan ramassats i'l Center cumünal tuot ils archivs da las quatter fraciuns. Per pudair far quai faja dabsögn da curunas ed implü da pitschnas lavurs da fabrica.

UORDEN PUBLIC, SGÜREZZA E DEFAISA

1401 Cudesch fundiari

4612.00 Part dal guadogn da l'uffizi fundiari regiunal

Per l'on da preventiv as spetta üna reducziun dal guadogn da l'uffizi fundiari regiunal causa l'andamaint da l'economia regiunala.

1500 Pumpiers

L'associaziun Pumpiers Macun dals anteriurs cumüns da Zernez, Susch e Lavin vain scholta previsibelmaing süls 31-12-2014 ed integrada i'l cumün fusiunà. L'organisaziun da las incumbenzas dals pumpiers resta sco fin quà. I's müdan las structuras politicas e finanzialas.

3169.00 Fits per veiculs da pumpiers

L'auto cisterna (TLF) Mercedes a Zernez es in ün nosch stadi ed actualmaing ourd'funcziun. Per sgürar la prontezza da servezzan s'ha stuvü tour a fit temporarmaing ün auto cisterna d'occasiun. I's tratta da cuots mensils da 1'900 francs. I'l 2015 sarà da tscherchar soluziuns per l'avegnir.

SCOLAZIUN

2510 Scoulas gimnasialas da maturità

3810.00 Contribuziun extraordinaria a l'Institut Otalpin Ftan (HIF)

La PEB ha decis da vulair contribuir ün import extraordinari da 600'000 francs per salvar l'on da scoula 2014/2015. La part pel cumün fusiunà importa 77'000 francs.

CULTURA, SPORT, TEMP LIBER E BASELGIA

3412 Bogn da famiglia

3144.00 Mantegnimaint d'immobiglia

3151.00 Mantegnimaint d'apparats ed indrizs

Davo ot ons da gestiun as sto prevaira cun daplü expensas da mantegnimaint dal stabel dal bogn da famiglia e d'apparaturas ed indrizs.

3500 Baselgias e fatschendas religiusas

3634.40 Contribuziun sanaziun tet baselgia refuormada Susch

La Corporaziun evangelica Susch ha lantschà ün proget per sanar la baselgia a Susch. I's prevezza davart dals responsabels d'inoltrar al cumün üna dumonda da contribuziun vi dals cuots previsibels da passa 1 milliun francs.

SANDÀ

4210 Chüra d'amalats ambulanta

3634.10 Contribuziun al CSEB per las chasas da chüra

L'import da 78'800 francs as metta insembe our da cuots per la chüra Lischana a Scuol (60'000), chüra Prasas-cher a Scuol (42'500), per la cusgianza (28'300). Il scumpart illa regiun maina ad üna reducziun da cuots da 52'000 francs.

3634.00 Contribuziun al CSEB pel servezzan da salvamaint

In quist import sun integrats ils cuots dal servezzan da salvamaint da 39'600 francs e'ls cuots pel meidi da prüm agüd in Samignun.

SGÜREZZA SOCIALA

5720 Agüd economic

3637.00 Contribuziuns a chasadas privatas

Las expensas previsas da 175'000 francs as mettan insembel dals trais rendaquints dals singuls cumüns dal 2013.

7201 Allontanamaint d'aua persa (sarinera e chanalisaziun)

3144.00 Mantegnimaint sarineras

Per las sarineras sun previs cuosts da mantegnimaint generals (40'000) ed individuals illa sarinera a Susch (35'000) ed a Lavin (25'000).

3510.00 Miss in reserva

I's prevezza da pudair metter bundant 16'000 francs illa reserva da la refinanziazion speciala.

TRAIFC

6150 Vias cumünelas

4930.10 Scumpart intern da cuosts d'iglümazion publica

Per cuvernar ils cuosts da gestiun, sco per exaimpel ils cuosts da forz'electrica per l'iglümazion publica as prevezza da scumpartir intern la part pussible da las entradas da la taxa al man public (Abgabe Gemeinwesen) (0.15 raps/ukw).

7300 Immundizchas

3612.00 Indemnisaziun PEB per cuosts

d'allontanamaint d'immundizchas

Il preventiv da la PEB prevezza ün augmait dals cuosts per raduond 25'000 francs.

4510.00 Retratta da la reserva

I's prevezza da stuvair retrar bundant 40'000 francs da la reserva da la refinanziazion speciala.

PROTECZIUN DA L'AMBIANT E PLANISAZIUN

7100 Provedimaint d'aua (general)

3142.00 Mantegnimaint bügls publics

I's prevezza da mantgnair inavant ils bügls publics (3'500) e da renovar il bügl da Surpunt a Lavin (6'500).

7101 Provedimaint d'aua

3142.00 Mantegnimaint provedimaint d'aua

Sper il mantegnimaint general annual (48'500) sun previsas investiziuns illa renovaziun da serras a Lavin (20'000).

3510.00 Miss in reserva

I's prevezza da pudair metter bundant 58'000 francs illa reserva da la refinanziazion speciala.

3940.00 Scumpart intern da fits per chapital ester

In quist import sun integrats eir ils fits per l'ouvrage electrica d'aua da baiver a Lavin (OEF Lavin).

7302 Deponia da material da s-chav Ova Spin

La deponia Ova Spin es actualmaing in planisaziun e vain prochatschada cul böt da pudair realisar la deponia amo dûrant il 2015. Per pudair far quai faja dabsögn da diversas decisiuns dal suveran cumünal e dal Chantun. I s'ha previs cuosts ed entradas approximativas chi's basan sün congualables cun otras deponias congualablas.

ECONOMIA PUBLICA

8180 Alps

3144.00 Mantegnimaint alps e chamonnas

I's prevezza cuosts da mantegnimaint annuals da 10'000 ed individuals a Zernez da 30'000 francs.

3149.40 Mantegnimaint ulteriur possess da gestiun

Per 30'000 francs as prevezza da sanar il Serragl in Chant Sura a Susch

8200 Gestiun forestala Zernez

In quista gestiun es integrada (be) la gestiun forestala da las fracciuns da Zernez e Brail.

8209 Associaziun forestala da cumüns

In quista gestiun es integrada la part da las fracciuns Susch e Lavin da la Gestiun forestala Macun .

8290 Gestiun tecnica

In quista gestiun sun integrats tuot ils cuosts dals impiegats tecnics dal nouv cumün fusiunà. Ils cuosts vegnan scumpartits la fin da l'on süllas singulas gestiuns cumünalas chi chaschunan ils cuosts, sco Center da sport, gestiuns forestalas, vias cumünalas eui..

9610 Entradas da possess e fits

4820.00 Entrada da possess extraordinari
L'import da 3'000'000 francs es la contribuziun unica da fusiun dal Chantun Grischun.

FINANZAS ED IMPOSTAS

9100 Impostas generalas cumünalas

Las calculaziuns sun fattas a basa da las racumandaziuns dal Chantun, v.d. cun resguardar ün augmait minim da las impostas (entradas e possess) ed implü la reducziun dal pè d'impostas per la fracciun da Lavin da 90 sün 84%.

9101 Impostas specialas*4021.00 Imposta fundiaria*

Quia es calculà l'augmait da l'imposta fundiaria per la fracciun da Lavin dad 1,0 sün 1,5 promil (23'000).

9503 Entradas da dret d'aua

I's prevezza entradas considerablas da drets d'aua per l'on da preventiv, impüstüt eir da las ouvras electricas a Susch e Lavin.

9505 Entradas da concessiuns e partecipaziuns*4120.99 Concessiuns unicas*

Per la seguonda etappa da fabrica da l'OESS SA a Susch as prevezza ün'entrada d'üna concessiun unica ill'otezza dad 80'000 francs.

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'746'400.00	530'200.00
	Netto Aufwand		1'216'200.00
01	Legislative und Exekutive	268'400.00	
011	Legislative	8'500.00	
0110	Legislative	8'500.00	
0110.3000.00	Amtentschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	5'000.00	
0110.3102.00	Drucksachen, Publikationen	3'000.00	
0110.3170.00	Spesenentschädigungen	500.00	
012	Exekutive	259'900.00	
0120	Exekutive	259'900.00	
0120.3000.00	Amtentschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	170'000.00	
0120.3001.00	Vergütungen an Behörden und Kommissionen	20'000.00	
0120.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10'500.00	
0120.3052.00	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	10'200.00	
0120.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'200.00	
0120.3055.00	AG-Beiträge an KTG	1'500.00	
0120.3102.00	Drucksachen, Publikationen, Büromaterial	1'500.00	
0120.3132.00	Honorare externe Berater (Rechtsberater)	25'000.00	
0120.3170.00	Spesenentschädigungen	20'000.00	
02	Allgemeine Dienste	1'478'000.00	530'200.00
021	Gemeindeverwaltung	1'154'400.00	348'100.00
0210	Gemeindeverwaltung	965'400.00	159'100.00
0210.3010.00	Löhne	600'000.00	
0210.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	37'500.00	
0210.3052.00	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	36'000.00	
0210.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	4'200.00	
0210.3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	11'400.00	
0210.3055.00	AG-Beiträge an KTG	5'400.00	
0210.3090.00	Aus- und Weiterbildung	10'000.00	
0210.3100.00	Büromaterial	10'000.00	
0210.3102.01	Fotokopierer und -kopien	15'000.00	
0210.3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	3'000.00	
0210.3110.00	Anschaffung Büromobiliar, Büromaschinen und -geräte	15'000.00	
0210.3113.00	Anschaffung von EDV-Geräten	20'000.00	
0210.3130.10	Porti, Telefon	21'000.00	
0210.3133.00	Informatik und Web-Hosting (pagina d'internet)	25'000.00	
0210.3134.00	Versicherungsprämien	10'000.00	
0210.3150.00	Unterhalt Büromobiliar, Büromaschinen und -geräte	1'000.00	
0210.3153.00	Unterhalt EDV	22'000.00	
0210.3170.00	Spesenentschädigungen	5'000.00	
0210.3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien	6'100.00	
0210.3611.00	Informatikkosten an STV (EVA + abx)	6'000.00	
0210.3611.01	Kosten für amtliche Schätzungen	1'500.00	
0210.3611.02	Kosten für Ausländerbewilligungen	19'000.00	
0210.3611.10	Sonstige Gebühren an Kanton	3'000.00	
0210.3612.01	Administrationskosten OEE	8'000.00	
0210.3614.00	Sonstige Auslagen	5'000.00	
0210.3632.00	Verwaltungsbeitrag Pro Engiadina Bassa (PEB)	31'300.00	
0210.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	14'000.00	
0210.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	20'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
0210.4210.00	Gebühren für Amtshandlungen		10'000.00
0210.4210.01	Gebühren für Ausländerbewilligungen		25'000.00
0210.4210.02	Einbürgerungstaxen		500.00
0210.4210.10	Einnahmen aus Fotoverkauf		2'000.00
0210.4240.00	Gebühren für Fahrbewilligungen		10'000.00
0210.4270.00	Bussen		100.00
0210.4290.00	Übrige Entgelte		40'000.00
0210.4611.00	Entschädigung Kanton an AHV-Zweigstelle		3'000.00
0210.4611.10	Eingangskontrolle Steuererklärungen		5'500.00
0210.4612.00	Einzugsprovision Quellensteuer		9'000.00
0210.4612.10	Einzugsprovision Kirchensteuer		9'000.00
0210.4910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand		45'000.00
0211	Regionales Ausweiszentrum	189'000.00	189'000.00
0211.3010.00	Löhne	160'000.00	
0211.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	10'000.00	
0211.3052.00	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	9'600.00	
0211.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	1'120.00	
0211.3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	3'040.00	
0211.3055.00	AG-Beiträge an KTG	1'440.00	
0211.3100.00	Büromaterial	500.00	
0211.3102.01	Fotokopierer und -kopien	1'000.00	
0211.3130.10	Porti, Telefon	1'800.00	
0211.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	500.00	
0211.4611.00	Entschädigung vom Kanton		189'000.00
0215	Bauverwaltung	106'000.00	31'000.00
0215.3102.00	Drucksachen, Publikationen	10'000.00	
0215.3130.00	Dienstleistungen Dritter	25'000.00	
0215.3132.00	Honorare externe Berater (Rechtsberater)	6'000.00	
0215.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	65'000.00	
0215.4210.00	Gebühren für Baubewilligungen		15'000.00
0215.4260.00	Rückerrstattung von Publikations- und Beratungsaufwand		15'000.00
0215.4270.00	Bussen		1'000.00
029	Verwaltungsliegenschaften	217'600.00	151'100.00
0290	Verwaltungsliegenschaften	217'600.00	151'100.00
0290.3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	5'000.00	
0290.3120.00	Energie, Wasser und Entsorgung	65'000.00	
0290.3144.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	34'000.00	
0290.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	500.00	
0290.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	500.00	
0290.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	95'600.00	
0290.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	15'000.00	
0290.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	2'000.00	
0290.4240.00	Erträge aus Benützung öffentlicher Einrichtungen		40'000.00
0290.4260.00	Rückerrstattungen Dritter		8'100.00
0290.4470.00	Mieterträge div. Verwaltungsgebäude		103'000.00
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	363'700.00	152'700.00
	Netto Aufwand		211'000.00
11	Öffentliche Sicherheit	1'000.00	200.00

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
111	Polizei	1'000.00	200.00
1110	Polizei	1'000.00	200.00
1110.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	1'000.00	
1110.4270.00	Bussen		200.00
14	Allgemeines Rechtswesen	128'800.00	45'000.00
140	Allgemeines Rechtswesen	128'800.00	45'000.00
1400	Allgemeines Rechtswesen (allgemein)	79'800.00	
1400.3612.00	Entschädigung KESB/Berufsbeistandschaft (PEB)	64'800.00	
1400.3612.01	Entschädigung Kreisamt	15'000.00	
1401	Grundbuchamt		40'000.00
1401.4612.00	Gewinnanteil Grundbuchamt		40'000.00
1405	Vermessung / Vermarkung	8'000.00	5'000.00
1405.3612.00	Nachführungskosten Grundbuch	8'000.00	
1405.4637.00	Beiträge von Dritten		5'000.00
1406	Regionales Zivilstandesamt	19'000.00	
1406.3612.00	Entschädigung reg. Zivilstandesamt	19'000.00	
1407	Regionales Betreibungsamt	22'000.00	
1407.3612.00	Entschädigung reg. Betreibungsamt	22'000.00	
15	Feuerwehr	210'800.00	103'000.00
150	Feuerwehr	210'800.00	103'000.00
1500	Feuerwehr	210'800.00	103'000.00
1500.3000.00	Löhne / Sold	58'500.00	
1500.3090.00	Weiterbildungen	13'000.00	
1500.3099.00	Übriger Personalaufwand	5'000.00	
1500.3100.00	Büromaterial	500.00	
1500.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00	
1500.3103.00	Fachliteratur, Zeitschriften	1'000.00	
1500.3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	45'000.00	
1500.3112.00	Anschaffung Uniformen	3'000.00	
1500.3120.00	Energie, Wasser und Entsorgung	3'000.00	
1500.3130.10	Alarmierung und Kommunikation	7'000.00	
1500.3134.00	Versicherungsprämien	10'000.00	
1500.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	2'000.00	
1500.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	20'000.00	
1500.3151.10	Brennstoffe (Benzin, Diesel, Öl)	5'000.00	
1500.3169.00	Miete Feuerwehrfahrzeuge	22'800.00	
1500.3170.00	Spesenentschädigungen	500.00	
1500.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	3'000.00	
1500.3611.00	Entschädigung an GVG für Feuerpolizei	8'000.00	
1500.3614.00	Entschädigung an Dritte	3'000.00	
1500.4200.00	Feuerwehrpflichtersatz		45'000.00
1500.4260.00	Rückstattungen Dritter		15'000.00
1500.4614.00	Entschädigung GVG an Investitionen		18'000.00
1500.4614.10	Entschädigung GVG an Weiterbildungen		2'000.00
1500.4614.20	Entschädigung GVG an Einsätze		3'000.00
1500.4614.50	Entschädigung RhB an Weiterbildungen und Einsätze Vereina		12'000.00
1500.4617.00	Entschädigung Dritter an Einsätze und Bereitschaft		8'000.00
16	Verteidigung	23'100.00	4'500.00

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
161	Militärische Verteidigung	3'600.00	
1610	Militärische Verteidigung	3'600.00	
1610.3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	1'500.00	
1610.3144.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	1'000.00	
1610.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	500.00	
1610.3614.00	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen	600.00	
162	Zivile Verteidigung	19'500.00	4'500.00
1620	Zivilschutz (allgemein)	19'500.00	4'500.00
1620.3090.00	Aus- und Weiterbildung	8'500.00	
1620.3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmateial	500.00	
1620.3120.00	Energie, Wasser und Entsorgung	5'000.00	
1620.3144.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	3'500.00	
1620.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	2'000.00	
1620.4430.10	Übrige Mieteinnahmen		1'500.00
1620.4630.00	Bundesbeiträge		3'000.00
2	BILDUNG	3'167'400.00	298'200.00
	Netto Aufwand		2'869'200.00
21	Obligatorische Schule	2'786'400.00	298'200.00
213	Oberstufe / Sekundarstufe I	2'300'000.00	
2130	Consozzi da scoulas A fin Z	2'300'000.00	
2130.3632.00	Consozzi da scoulas A fin Z	2'300'000.00	
214	Musikschulen	49'500.00	
2140	Musikschulen	49'500.00	
2140.3632.00	Beiträge PEB	49'500.00	
217	Schulliegenschaften	436'900.00	298'200.00
2170	Schulliegenschaften Zernez/Suschi/Lavin	436'900.00	298'200.00
2170.3090.00	Aus- und Weiterbildung	500.00	
2170.3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	15'000.00	
2170.3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	3'000.00	
2170.3120.00	Energie und Heizung	148'000.00	
2170.3120.10	Wasser und Abwasser	10'000.00	
2170.3120.40	Kehricht Schule	2'000.00	
2170.3134.00	Versicherungsprämien	1'400.00	
2170.3144.00	Baulicher Unterhalt Liegenschaften	30'000.00	
2170.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	5'000.00	
2170.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	69'000.00	
2170.3614.00	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen	3'000.00	
2170.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	150'000.00	
2170.4240.00	Erträge aus der Benützung von Schulliegenschaften		270'000.00
2170.4240.01	Erträge aus der Benützung von Räumlichkeiten		15'000.00
2170.4471.00	Mietertrag Wohnung Abwart		13'200.00
22	Sonderschulen	71'500.00	
220	Sonderschulen	71'500.00	
2200	Sonderschulen	71'500.00	
2200.3602.00	Heilpädagogischer Dienst	15'000.00	
2200.3632.10	Beitrag PEB (Logopädie)	23'500.00	
2200.3632.20	Beiträge Spielgruppen	18'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
2200.3634.00	Beitäge an psychologischen Dienst	1'000.00	
2200.3634.10	Beitrag HIF "scoula da talents"	14'000.00	
23	Berufliche Grundbildung	218'000.00	
230	Berufliche Grundbildung	218'000.00	
2300	Berufliche Grundbildung	218'000.00	
2300.3631.00	Beitäge Kantonale Berufsschulen	218'000.00	
25	Allgemeinbildende Schulen	91'500.00	
251	Gymnasiale Maturitätsschulen	91'500.00	
2510	Gymnasiale Maturitätsschulen	91'500.00	
2510.3634.10	Beitrag HIF (PEB)	14'500.00	
2510.3810.00	Ausserordentlicher Beitrag HIF (PEB)	77'000.00	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	1'572'060.00	442'000.00
	Netto Aufwand		1'130'060.00
32	Kultur, übrige	65'300.00	
321	Bibliotheken	500.00	
3210	Bibliotheken	500.00	
3210.3614.00	Kosten Bibliothek	500.00	
322	Konzert und Theater	2'000.00	
3220	Konzert und Theater	2'000.00	
3220.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	2'000.00	
329	Kultur, übriges	62'800.00	
3290	Kultur, übriges	62'800.00	
3290.3632.00	Beitrag PEB	6'800.00	
3290.3634.00	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	2'500.00	
3290.3636.00	Beiträge an örtliche Vereine	15'000.00	
3290.3636.01	Beiträge an auswärtige Vereine	7'500.00	
3290.3636.10	Beiträge an kulturelle Anlässe	30'000.00	
3290.3636.11	Unterhalt offene Feuerstellen	1'000.00	
34	Sport und Freizeit	1'385'700.00	438'000.00
341	Sport	1'319'200.00	438'000.00
3410	Sport	151'700.00	30'000.00
3410.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00	
3410.3130.00	Dienstleistungen Dritter	200.00	
3410.3141.00	Unterhalt Langlaufloipen	10'000.00	
3410.3151.00	Unterhalt Maschinen und Fahrzeuge	40'000.00	
3410.3151.10	Unterhalt div. Anlagen	30'000.00	
3410.3636.00	Beiträge an Sportvereine	8'000.00	
3410.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	35'000.00	
3410.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	28'000.00	
3410.4634.00	Beiträge von öffentlichen Unternehmungen		30'000.00
3411	Sportzentrum	380'100.00	195'000.00
3411.3010.91	Löhne	85'000.00	
3411.3050.01	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	5'400.00	
3411.3052.01	AG-Beiträge an Pensionskassen	5'100.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
3411.3053.01	AG-Beiträge an Unfallversicherung	1'300.00	
3411.3054.01	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	1'700.00	
3411.3055.01	AG-Beiträge an KTG	800.00	
3411.3099.00	Übriger Personalaufwand	2'000.00	
3411.3101.00	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	12'000.00	
3411.3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial Restaurant	2'000.00	
3411.3102.00	Inserate und Werbung	4'000.00	
3411.3105.00	Lebensmittel Restaurant	40'000.00	
3411.3111.00	Mobiliar Restaurant	3'000.00	
3411.3120.00	Heizung und Energie	45'000.00	
3411.3120.10	Wasser und Abwasser	5'000.00	
3411.3131.00	Studie Sanierung Sportcenter	25'000.00	
3411.3134.00	Versicherungsprämien	6'000.00	
3411.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	15'000.00	
3411.3151.00	Unterhalt Maschinen	10'000.00	
3411.3151.01	Unterhalt Mobiliar und Einrichtung	5'000.00	
3411.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	30'000.00	
3411.3300.60	Planmässige Abschreibungen Fahrzeuge und Mobilien	3'100.00	
3411.3610.00	MwST - Saldosteuersatz	6'000.00	
3411.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	60'000.00	
3411.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	7'700.00	
3411.4240.00	Benützungsgebühren Sportcenter		2'000.00
3411.4250.00	Ertrag Restaurant		115'000.00
3411.4250.10	Ertrag aus Wärmeverkauf		35'000.00
3411.4430.00	Mietertrag "Center da Sport"		8'000.00
3411.4632.00	Beiträge für Werbeaufwand		12'000.00
3411.4634.00	Beitrag von Tourismus (8400.3634.00)		23'000.00
3412	Familienbad	787'400.00	213'000.00
3412.3010.92	Löhne	220'000.00	
3412.3050.02	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	13'800.00	
3412.3052.02	AG-Beiträge an Pensionskassen	13'200.00	
3412.3053.02	AG-Beiträge an Unfallversicherung	3'300.00	
3412.3054.02	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	4'200.00	
3412.3055.02	AG-Beiträge an KTG	2'000.00	
3412.3090.00	Aus- und Weiterbildung	2'000.00	
3412.3099.00	Übriger Personalaufwand	2'000.00	
3412.3100.00	Büromaterial	1'500.00	
3412.3101.00	Putzmittel und Putzmaterial	5'000.00	
3412.3101.10	Material für Wasserkontrollen	10'000.00	
3412.3101.20	Betriebsmaterial	15'000.00	
3412.3102.00	Werbung und Inserate	10'000.00	
3412.3105.00	Einkauf Verkaufsmaterial und Lebensmittel	9'000.00	
3412.3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	5'000.00	
3412.3112.00	Kleider, Wäsche	500.00	
3412.3120.00	Stromkosten	15'000.00	
3412.3120.10	Wasser, Abwasser und Kehricht	9'500.00	
3412.3120.30	Heizkosten	80'000.00	
3412.3130.10	Telefon	2'000.00	
3412.3134.00	Versicherungsprämien	1'000.00	
3412.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	40'000.00	
3412.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	40'000.00	
3412.3151.10	Serviceverträge	20'000.00	
3412.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	183'800.00	
3412.3635.00	Beratungsmandat BES	1'500.00	
3412.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	10'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
3412.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	68'100.00	
3412.4240.00	Einnahmen Bad - ordentlich		200'000.00
3412.4250.00	Verkäufe Bad - Getränkeautomat/Kiosk		13'000.00
342	Freizeit	66'500.00	
3420	Wanderwege BAW	66'500.00	
3420.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	12'000.00	
3420.3141.00	Unterhalt Wanderwege	12'000.00	
3420.3612.00	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	500.00	
3420.3631.00	Beiträge BAW	2'000.00	
3420.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	30'000.00	
3420.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	10'000.00	
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	121'060.00	4'000.00
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	121'060.00	4'000.00
3500	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	121'060.00	4'000.00
3500.3120.00	Stromkosten	300.00	
3500.3134.00	Versicherungsprämien	160.00	
3500.3144.00	Unterhalt Kirchtürme	4'000.00	
3500.3144.01	Unterhalt Uhr- und Glockenwerk	7'000.00	
3500.3634.40	Beitrag an Dachsanierung Kirche Susch	100'000.00	
3500.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	9'600.00	
3500.4260.00	Rückerstattungen Kirchgemeinde		4'000.00
4	GESUNDHEIT	800'600.00	7'500.00
	Netto Aufwand		793'100.00
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	720'800.00	4'000.00
411	Spitäler	409'000.00	
4110	Spitäler	409'000.00	
4110.3634.00	Beiträge an "Ospidal d'Engiadina Bassa"	332'000.00	
4110.3634.10	Beiträge an andere Spitäler	77'000.00	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	311'800.00	4'000.00
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	311'800.00	4'000.00
4120.3632.00	Beitrag PEB "Gesundheit-Pflege"	1'000.00	
4120.3634.00	Beitrag Pflege Chasa Puntota	155'000.00	
4120.3634.10	Beitrag CSEB für Pflegeheime	78'800.00	
4120.3634.20	Beiträge an SPITEX	77'000.00	
4120.4260.00	Rückerstattungen durch Dritte		4'000.00
42	Ambulante Krankenpflege	71'000.00	
421	Ambulante Krankenpflege	63'000.00	
4210	Ambulante Krankenpflege	63'000.00	
4210.3634.00	Beitrag CSEB an Rettungsdienst	55'200.00	
4210.3634.10	Beiträge an Elternberatungsstelle	6'800.00	
4210.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'000.00	
422	Rettungsdienste	8'000.00	
4220	Rettungsdienste	8'000.00	
4220.3634.00	Beitrag an "Überlebenshilfe"	8'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
43	Gesundheitsprävention	8'800.00	3'500.00
433	Schulgesundheitsdienst	8'800.00	3'500.00
4330	Schulgesundheitsdienst	8'800.00	3'500.00
4330.3130.00	Schulzahnärztlicher Dienst	8'000.00	
4330.3130.10	Schulärztlicher Dienst	800.00	
4330.4637.00	Privatanteil Schulzahnarzt		3'500.00
5	SOZIALE SICHERHEIT	222'000.00	23'000.00
	Netto Aufwand		199'000.00
54	Familie und Jugend	28'000.00	3'000.00
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	9'000.00	3'000.00
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	9'000.00	3'000.00
5430.3637.00	Beiträge an private Haushalte	9'000.00	
5430.4631.00	Kantonsbeiträge		3'000.00
545	Leistungen an Familien	19'000.00	
5451	Kinderkrippen und Kinderhorte	19'000.00	
5451.3632.00	Beitrag "canorta"	7'000.00	
5451.3634.00	Beitrag "chüra d'uffants EB"	12'000.00	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	193'500.00	20'000.00
572	Wirtschaftliche Hilfe	189'000.00	20'000.00
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	189'000.00	20'000.00
5720.3631.00	Beiträge Ausgleichsfond Kanton	14'000.00	
5720.3637.00	Beiträge an private Haushalte	175'000.00	
5720.4631.00	Kantonsbeiträge		20'000.00
579	Fürsorge, übrig	4'500.00	
5790	Fürsorge, übrig	4'500.00	
5790.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	3'000.00	
5790.3637.00	Uneinbringliche Krankenkassenbeiträge	1'500.00	
59	Soziale Wohlfahrt, übrig	500.00	
592	Hilfsaktionen	500.00	
5920	Hilfsaktionen	500.00	
5920.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	500.00	
6	VERKEHR	907'800.00	41'000.00
	Netto Aufwand		866'800.00
61	Strassenverkehr	867'300.00	40'500.00
615	Gemeindestrassen	856'000.00	40'500.00
6150	Gemeindestrassen	856'000.00	40'500.00
6150.3111.00	Anschaffung Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	18'000.00	
6150.3120.20	Strom Strassenbeleuchtung	15'000.00	
6150.3130.00	Dienstleistungen Dritter	5'000.00	
6150.3140.03	Betriebskosten und Blumen	12'000.00	
6150.3141.00	Baulicher Unterhalt Strassen / Verkehrswege	78'000.00	
6150.3141.01	Strassenkennzeichnung und Markierung	20'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
6150.3141.02	Strassenreinigung	3'000.00	
6150.3141.03	Geschwindigkeitsmessung	500.00	
6150.3141.10	Winterdienst	180'000.00	
6150.3141.20	Strassenbeleuchtungsunterhalt	60'000.00	
6150.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	1'300.00	
6150.3300.10	Planmässige Abschreibungen von Strassen	104'200.00	
6150.3612.00	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	44'000.00	
6150.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	280'000.00	
6150.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	35'000.00	
6150.4260.00	Rückerstattungen Schneeräumungen für Private		18'000.00
6150.4930.10	Interne Verrechnung Strassenbeleuchtungsstrom		22'500.00
619	Werkbetrieb	11'300.00	
6190	Werkbetrieb	11'300.00	
6190.3120.00	Wasser, Strom, Heizung	1'000.00	
6190.3120.40	Abfall	2'000.00	
6190.3130.00	Dienstleistungen Dritter	1'000.00	
6190.3134.00	Versicherungsprämien	1'000.00	
6190.3144.02	Unterhalt Werkhof	1'000.00	
6190.3160.00	Miete Liegenschaft nr. 66, Lavin	300.00	
6190.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	5'000.00	
62	Öffentlicher Verkehr	40'500.00	500.00
629	Öffentlicher Verkehr, übriges	40'500.00	500.00
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	40'500.00	500.00
6290.3635.00	Beitrag Regionalverkehr	7'500.00	
6290.3635.01	Beitrag ÖV Zernez-Brail	25'000.00	
6290.3635.02	Beitrag Nachtbus	8'000.00	
6290.4260.00	Verkauf GA-Flexi		500.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'264'750.00	1'250'800.00
	Netto Aufwand		13'950.00
71	Wasserversorgung	352'500.00	334'000.00
710	Wasserversorgung	352'500.00	334'000.00
7100	Wasserversorgung (allgemein)	20'000.00	1'500.00
7100.3142.00	Unterhalt Dorfbrunnen	10'000.00	
7100.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	10'000.00	
7100.4240.00	Wassergebühren für Brunnen		1'500.00
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	332'500.00	332'500.00
7101.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	3'000.00	
7101.3131.30	Konzept Sanierung WV Brail	20'000.00	
7101.3132.00	Wasserkontrollen (Labor)	1'000.00	
7101.3142.00	Unterhalt Wasserversorgung	68'500.00	
7101.3300.20	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	111'200.00	
7101.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierungen EK	58'050.00	
7101.3632.00	Beitrag an "Gestiun Forestala Macun"	1'000.00	
7101.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	22'000.00	
7101.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	2'000.00	
7101.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	45'750.00	
7101.4120.00	Ertrag OEF (KEV)		90'000.00
7101.4240.00	Wassergebühren		240'000.00
7101.4632.00	Beitrag S-chanf - Reservoir Punt'Ota		2'500.00

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
72	Abwasserbeseitigung	401'800.00	401'800.00
720	Abwasserbeseitigung	401'800.00	401'800.00
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	401'800.00	401'800.00
7201.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	18'000.00	
7201.3101.10	Klärschlamm beseitigung	25'000.00	
7201.3110.00	Büromöbel und -geräte	500.00	
7201.3120.00	Stromkosten	32'000.00	
7201.3120.30	Heizkosten	12'500.00	
7201.3130.10	Porti, Telefon	2'000.00	
7201.3132.00	Abwasserkontrollen (Labor)	2'500.00	
7201.3134.00	Versicherungsprämien	600.00	
7201.3134.01	Maschinenversicherung	2'000.00	
7201.3143.00	Unterhalt Kanalisation	55'000.00	
7201.3144.00	Unterhalt Kläranlagen	100'000.00	
7201.3170.00	Reisekosten und Spesen	500.00	
7201.3170.10	Fahrzeugspesen Klärwärter	500.00	
7201.3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	36'000.00	
7201.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierungen EK	16'200.00	
7201.3635.00	Öffentliche Toiletten	6'500.00	
7201.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	75'000.00	
7201.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	5'000.00	
7201.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	12'000.00	
7201.4240.00	Abwassergebühren		400'000.00
7201.4240.20	Gebühr für Schlammlagerung		1'500.00
7201.4611.00	Diverse Entschädigungen		300.00
73	Abfallwirtschaft	306'750.00	355'500.00
730	Abfallwirtschaft	306'750.00	355'500.00
7300	Abfallwirtschaft (allgemein)	15'000.00	
7300.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	1'000.00	
7300.3151.00	Unterhalt Hundetoiletten	2'500.00	
7300.3631.00	Beiträge an Kanton	500.00	
7300.3634.00	Kadaversammelstelle	6'000.00	
7300.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	5'000.00	
7301	Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)	175'500.00	175'500.00
7301.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'000.00	
7301.3101.10	Entsorgung Sammelstellen	26'000.00	
7301.3101.11	Entsorgung Sonderabfall	5'000.00	
7301.3101.12	Entsorgung organischer Abfall	20'000.00	
7301.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'000.00	
7301.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	7'700.00	
7301.3612.00	Entschädigung PEB für Abfallbeseitigung	79'800.00	
7301.3910.00	Interne Verrechnung von Dienstleistungen	30'000.00	
7301.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	5'000.00	
7301.4240.00	Kehrichtgebühren		130'000.00
7301.4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		44'700.00
7301.4940.00	Interne Verrechnung von Zinsen		800.00
7302	Bauschutt-Deponie	116'250.00	180'000.00
7302.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	20'000.00	
7302.3134.00	Versicherungsprämien	5'000.00	
7302.3149.00	Unterhalt Bauschutt-Deponie	40'000.00	
7302.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	35'500.00	
7302.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	15'750.00	
7302.4240.00	Deponiegebühren		180'000.00

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
74	Verbauungen	21'200.00	
741	Gewässerverbauungen	9'300.00	
7410	Gewässerverbauungen	9'300.00	
7410.3130.00	Dienstleistungen Dritter	500.00	
7410.3142.00	Baulicher Unterhalt Wasserbau	1'000.00	
7410.3142.10	Wassermessung "Fratta"	500.00	
7410.3300.30	Planmässige Abschreibungen Wasserverbauungen	7'200.00	
7410.3612.00	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	100.00	
742	Lawinenverbauungen	11'900.00	
7420	Lawinenverbauungen	11'900.00	
7420.3130.00	Dienstleistungen Dritter	500.00	
7420.3149.00	Baulicher Unterhalt übrige Sachanlagen	500.00	
7420.3170.00	Spesenentschädigung	500.00	
7420.3300.30	Planmässige Abschreibungen Lawinenverbauungen	9'900.00	
7420.3612.00	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	500.00	
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	150'000.00	150'000.00
761	Luftreinhaltung und Klimaschutz	150'000.00	150'000.00
7610	Zernez Energia 2020	150'000.00	150'000.00
7610.3000.00	Amtsentschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	76'000.00	
7610.3130.10	Porti, Telefon	10'000.00	
7610.3637.00	Energie-Förderungsbeiträge	64'000.00	
7610.4637.00	Finanzierungsfond (1.5rp Strom Zernez)		150'000.00
77	Übriger Umweltschutz	27'500.00	9'500.00
771	Friedhof und Bestattung	27'500.00	9'500.00
7710	Friedhof und Bestattung	27'500.00	9'500.00
7710.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	500.00	
7710.3130.00	Dienstleistungen Dritter	4'000.00	
7710.3144.00	Baulicher Unterhalt Friedhöfe	12'000.00	
7710.3634.00	Beiträge an öffentliche Unternehmungen	4'000.00	
7710.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	7'000.00	
7710.4240.00	Gebühren Gräber		8'000.00
7710.4240.10	Friedhofgebühren		1'500.00
79	Raumordnung	5'000.00	
790	Raumordnung	5'000.00	
7900	Raumordnung (allgemein)	5'000.00	
7900.3131.00	Planung und Projektierung Dritter	5'000.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	5'016'400.00	4'499'200.00
	Netto Aufwand		517'200.00
81	Landwirtschaft	348'300.00	159'100.00
811	Landwirtschaft	32'000.00	13'500.00
8110	Landwirtschaft	32'000.00	13'500.00
8110.3000.00	Amtsentschädigungen, Tag- und Sitzungsgelder	7'000.00	
8110.3050.10	Sozialversicherungsbeiträge	800.00	
8110.3170.00	Spesenentschädigung	400.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
8110.3631.00	Beitrag Epidemiefonds	20'000.00	
8110.3631.01	Beitrag an Kanton für fremdes Sömmerungsvieh	2'300.00	
8110.3631.10	Beitrag an Kanton (servezzan pauril)	500.00	
8110.3636.00	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	1'000.00	
8110.4220.00	Gebühren Epidemiefonds, Anteil Private		11'500.00
8110.4260.00	Gebühr fremdes Sömmerungsvieh		2'000.00
818	Alpwirtschaft	100'600.00	145'600.00
8180	Alpwirtschaft	100'600.00	145'600.00
8180.3134.00	Versicherungsprämien	800.00	
8180.3140.00	Unterhalt an Grundstücken	20'000.00	
8180.3144.00	Unterhalt Alpen und Hütten	40'000.00	
8180.3149.40	Unterhalt übrige Sachanlagen	30'000.00	
8180.3614.00	Entschädigungen an öffentliche Unternehmungen	1'500.00	
8180.3617.00	Entschädigung an Bauern - FLAB	4'300.00	
8180.3636.00	Beitrag Terza d'alp Lavin (PNS Macun)	4'000.00	
8180.4260.00	Alpungsbeiträge		10'000.00
8180.4430.00	Mieterträge Alpen und Hütten		60'000.00
8180.4430.10	Mieterträge Gemeindewiesen		15'000.00
8180.4510.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen EK		41'600.00
8180.4610.00	Entschädigung Flab S-chanf+Grialetsch		7'000.00
8180.4637.00	Beiträge an Unterhalt Alpen		12'000.00
819	Land- und Forstwirtschaftsstrassen	215'700.00	
8190	Land- und Forstwirtschaftsstrassen	215'700.00	
8190.3140.00	Unterhalt an Grundstücken	5'000.00	
8190.3141.00	Unterhalt Strassen / Verkehrswege	90'000.00	
8190.3300.10	Planmässige Abschreibungen von Strassen	35'700.00	
8190.3612.00	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	5'000.00	
8190.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	80'000.00	
82	Forstwirtschaft	2'358'900.00	2'273'700.00
820	Forstwirtschaft	878'800.00	793'600.00
8200	Forstwirtschaft	622'600.00	543'600.00
8200.3100.00	Büromaterial	5'000.00	
8200.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	15'000.00	
8200.3101.10	Benzin, Diesel, Öl	12'000.00	
8200.3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	40'000.00	
8200.3120.00	Ver- und Entsorgung Liegenschaft (Energie)	3'000.00	
8200.3130.00	Dienstleistungen Dritter	50'000.00	
8200.3130.01	Transportkosten durch Dritte	35'000.00	
8200.3134.00	Versicherungsprämien	9'500.00	
8200.3151.00	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	20'000.00	
8200.3160.00	Miete und Pacht Liegenschaften	16'300.00	
8200.3170.00	Spesenentschädigung	9'000.00	
8200.3635.00	Beiträge SELVA	1'500.00	
8200.3635.01	Beiträge an private Unternehmungen	2'300.00	
8200.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	360'000.00	
8200.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungsaufwand	41'000.00	
8200.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	3'000.00	
8200.4250.00	Verkauf Brennholz		90'000.00
8200.4250.01	Verkauf "laina da taxa"		20'000.00
8200.4250.10	Verkauf Nutzholz		7'900.00
8200.4250.20	Verkauf Sägeweholz (inkl. O und U)		140'000.00

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
8200.4250.30	Erfolg Weihnachtsbäume		100.00
8200.4250.50	Verkauf von Produkten		18'000.00
8200.4260.00	Rückerstattung durch Dritte		15'000.00
8200.4260.10	Rückerstattung Zoll (dazi carunats)		3'500.00
8200.4630.00	Bundesbeiträge		230'000.00
8200.4630.10	Beitrag FLAB S-chanf an Wald		3'100.00
8200.4631.00	Kantonsbeiträge		16'000.00
8209	Gestiun Forestala Macun	256'200.00	250'000.00
8209.3145.00	Unterhaltskosten Wald	99'000.00	
8209.3632.00	Beiträge Zweckverband	4'200.00	
8209.3632.10	Beitrag "Gestiun Forestala Macun"	153'000.00	
8209.4250.00	Verkaufserlös		140'500.00
8209.4602.00	Anteil an Ertrag "Macun Prodots"		10'000.00
8209.4631.00	Kantonsbeiträge		99'500.00
829	Technischer Betrieb	1'480'100.00	1'480'100.00
8290	Technischer Betrieb	1'480'100.00	1'480'100.00
8290.3010.00	Löhne	1'143'500.00	
8290.3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	69'500.00	
8290.3052.00	AG-Beiträge an andere Pensionskassen	66'500.00	
8290.3053.00	AG-Beiträge an Unfallversicherungen	16'600.00	
8290.3054.00	AG-Beiträge an Familienausgleichskasse	21'000.00	
8290.3055.00	AG-Beiträge an KTG	10'000.00	
8290.3099.00	Übriger Personalaufwand	15'000.00	
8290.3100.00	Büromaterial	5'000.00	
8290.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	15'000.00	
8290.3101.10	Benzin, Diesel, Öl	35'000.00	
8290.3110.00	Büromöbel und -geräte	2'000.00	
8290.3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	60'000.00	
8290.3112.00	Sicherheitsbekleidung	12'000.00	
8290.3300.60	Planmässige Abschreibungen Fahrzeuge und Mobilien	9'000.00	
8290.4910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand		1'342'100.00
8290.4930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten		138'000.00
83	Jagd und Fischerei	400.00	
830	Jagd und Fischerei	400.00	
8300	Jagd und Fischerei	400.00	
8300.3637.00	Beitäge für Füchse, Marder, Dachse und Elstern	400.00	
84	Tourismus	926'000.00	519'000.00
840	Tourismus (allgemein)	926'000.00	519'000.00
8400	Tourismus (allgemein)	926'000.00	519'000.00
8400.3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	1'000.00	
8400.3102.00	Drucksachen, Publikationen	5'000.00	
8400.3141.60	"Senda instructiva" Lavin	19'500.00	
8400.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	500.00	
8400.3612.00	Entschädigung TESSVM für Tool und Schulung	8'000.00	
8400.3612.01	Entschädigung "Gestiun Forestala Macun"	1'000.00	
8400.3614.00	Entschädigung Tourismus und Gästeinformationen	35'000.00	
8400.3632.00	Beiträge an TESSVM	28'000.00	
8400.3632.01	Beiträge an DMO Engiadina San Murezzan	520'000.00	
8400.3634.00	Beitrag an Center da Sport (3411.4634.00)	23'000.00	
8400.3634.01	Auslagen "Engadin Radmarathon"	150'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
8400.3636.00	Beiträge an diverse Sportanlässe und -Projekte	80'000.00	
8400.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	45'000.00	
8400.3930.00	Interne Verrechnung von Betriebs- und Verwaltungskosten	10'000.00	
8400.4220.00	Übernachtungstaxen		260'000.00
8400.4220.01	Pauschalen auf Übernachtungen (Z/B)		32'000.00
8400.4240.00	Ertrag "Engadin Radmarathon"		120'000.00
8400.4240.10	Erträge diverse Sportanlässe und -Projekte		25'000.00
8400.4635.00	Wirtschaftsförderungsabgabe (Z/B)		82'000.00
85	Industrie, Gewerbe, Handel	64'200.00	
850	Industrie, Gewerbe, Handel	64'200.00	
8500	Industrie, Gewerbe, Handel	64'200.00	
8500.3632.00	Beitrag PEB für Wirtschaftsförderung	64'200.00	
87	Energie	1'318'600.00	1'547'400.00
871	Elektrizität	984'400.00	1'127'400.00
8711	Elektrizitätswerk - Elektritätsnetz (Gemeindebetrieb)	354'400.00	354'400.00
8711.3130.00	Dienstleistungen Dritter (cuosts tecnics)	20'000.00	
8711.3140.00	Unterhalt an Grundstücken (EW-Betrieb)	75'000.00	
8711.3300.30	Planmässige Abschreibungen übrige Tiefbauten	19'600.00	
8711.3510.00	Einlage in Spezialfinanzierungen EK	239'800.00	
8711.4290.00	Benützungs- und Transporterträge EW		350'000.00
8711.4940.00	Interne Verrechnung von Zinsen		4'400.00
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektritätsnetz)	630'000.00	773'000.00
8712.3109.10	Konzessionsenergie	130'000.00	
8712.3109.15	Ankauf Strom	420'000.00	
8712.3109.16	Rückvergütung Strom Brail	35'000.00	
8712.3161.00	Mieten Zähler	16'000.00	
8712.3614.00	Administrativkosten EE	29'000.00	
8712.4250.00	Stromverkauf		600'000.00
8712.4250.10	Jahresgebühren Strom		165'000.00
8712.4260.00	Rückerstattungen diverse		8'000.00
873	Nichtelektrische Energie	334'200.00	420'000.00
8731	Fernwärmebetrieb nichtelektrische Energie [Gemeindebetrieb]	334'200.00	420'000.00
8731.3010.50	Pikettentschädigung	500.00	
8731.3101.00	Heizschnitzel	140'000.00	
8731.3101.01	Heizöl	15'000.00	
8731.3101.02	Heizmaterial und Wärmerückgewinnung	35'000.00	
8731.3101.04	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	2'000.00	
8731.3120.00	Stromkosten	7'000.00	
8731.3120.30	Heizkosten und Aschenentsorgung	3'000.00	
8731.3134.00	Versicherungsprämien	2'500.00	
8731.3149.00	Unterhalt Anlage	50'000.00	
8731.3300.40	Planmässige Abschreibungen Liegenschaften	36'900.00	
8731.3910.00	Interne Verrechnung von Personalaufwand	35'000.00	
8731.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen	7'300.00	
8731.4250.00	Erträge Fernwärmebetrieb		380'000.00
8731.4250.10	Jahresgebühren Fernwärmebetrieb		40'000.00
9	FINANZEN UND STEUERN	883'300.00	12'212'300.00
	Netto Ertrag	11'329'000.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
91	Steuern	500.00	4'151'000.00
910	Steuern	500.00	4'151'000.00
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	500.00	3'131'000.00
9100.3181.10	Abschreibungen von Steuern	500.00	
9100.4000.00	Einkommenssteuern natürliche Personen		2'050'000.00
9100.4000.15	Steuern auf Kapitalabfindungen		40'000.00
9100.4001.00	Vermögenssteuern natürliche Personen		290'000.00
9100.4002.00	Quellensteuern		400'000.00
9100.4010.00	Gewinnsteuern juristische Personen		350'000.00
9100.4270.00	Steuerbussen		1'000.00
9101	Sondersteuern		1'020'000.00
9101.4021.00	Liegenschaftssteuer		780'000.00
9101.4022.00	Grundstücksgewinnsteuer		120'000.00
9101.4023.00	Handänderungssteuer		100'000.00
9101.4024.00	Erbschafts- und Schenkungssteuern		10'000.00
9101.4033.00	Hundesteuer		10'000.00
93	Finanz- und Lastenausgleich	220'000.00	
930	Finanz- und Lastenausgleich	220'000.00	
9300	Finanz- und Lastenausgleich	220'000.00	
9300.3622.70	Finanzausgleichsbeiträge an Gemeinden	220'000.00	
95	Ertragsanteile	187'500.00	4'189'600.00
950	Ertragsanteile	187'500.00	4'189'600.00
9500	Ertragsanteile		1'000.00
9500.4120.00	Wirtschaftspatente		1'000.00
9503	Ertragsanteile aus Wasserrechtsverleihung	165'000.00	3'536'900.00
9503.3610.00	Landschaftsfranken an Bund	25'000.00	
9503.3614.00	Entschädigung CEE - Fonds 5%	140'000.00	
9503.4120.00	Wasserzinsen OEE SA		2'800'000.00
9503.4120.01	Wasserzinsen a2a SpA Milano		490'000.00
9503.4120.02	Konzessionsenergie OEE SA		113'900.00
9503.4120.10	Wasserzinsen OEES SA		100'000.00
9503.4120.20	Wasserzinsen OELL SA		33'000.00
9505	Ertragsanteile aus Konzessionen und Beteiligungen	22'500.00	651'700.00
9505.3930.10	Interne Verrechnung Strassenbeleuchtungsstrom	22'500.00	
9505.4100.00	Abgabe öffentliche Hand auf Stromverbrauch		106'000.00
9505.4120.00	Sosa Gera SA - "chava da gera Sosa"		70'000.00
9505.4120.01	Sosa Gera SA - "chava d'amfibolit Crastatscha"		15'000.00
9505.4120.02	Erträge aus Deponiekonzessionen		1'000.00
9505.4120.30	Konzessionen Grisiselectra		65'000.00
9505.4120.50	Ertrag "Parc Naziunal Svizzer"		276'000.00
9505.4120.99	Einmalige Konzessionsbeiträge		80'000.00
9505.4604.00	Anteil an Ertrag "EE-Energia Engiadina"		38'700.00
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	475'300.00	3'871'700.00
961	Vermögensertrag und Zinsen	304'350.00	3'720'400.00
9610	Vermögensertrag und Zinsen	304'350.00	3'720'400.00
9610.3400.00	Zinsen laufende Verbindlichkeiten	250.00	
9610.3401.00	Verzinsung kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	7'500.00	
9610.3406.00	Verzinsung langfristige Finanzverbindlichkeiten	296'600.00	

ERFOLGSRECHNUNG

Konto	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
9610.4400.00	Zinsen flüssige Mittel		3'000.00
9610.4401.00	Zinserträge Forderungen und Kontokorrente		300'000.00
9610.4401.01	Verzugszinsen		5'000.00
9610.4420.00	Dividende OEE SA		18'000.00
9610.4420.10	Dividende OEES SA		225'000.00
9610.4820.00	Ausserordentlicher Vermögensertrag		3'000'000.00
9610.4940.00	Interne Verrechnung von Zinsen		169'400.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	160'950.00	151'300.00
9630	Liegenschaften Finanzvermögen	101'500.00	118'500.00
9630.3120.00	Elektrizität und Heizung	2'000.00	
9630.3120.10	Wasser und Abwasser	1'000.00	
9630.3134.00	Versicherungsprämien	7'500.00	
9630.3144.00	Unterhalt Hochbauten, Gebäude	80'000.00	
9630.3160.60	Baurechtszinsen Arsenal an Bund	11'000.00	
9630.4430.00	Mieterträge Liegenschaften Zernez		40'000.00
9630.4430.40	Mieterträge Liegenschaften Susch		36'000.00
9630.4430.60	Mieterträge Liegenschaften Lavin		40'000.00
9630.4430.80	Mieterträge Gemeindeboden		1'000.00
9630.4430.90	Baurechtszinsen		1'500.00
9631	Chüra e vita Zernez - CVZ	59'450.00	32'800.00
9631.3160.00	Mietaufwand Pflegegruppe CVZ	30'000.00	
9631.3160.10	Mietaufwand Gemeinschaftspraxis CVZ	11'250.00	
9631.3160.20	Mietaufwand Garagenplätze CVZ	200.00	
9631.3199.00	Übriger Betriebsaufwand	3'000.00	
9631.3940.00	Interne Verrechnung von Zinsen "cooperativa"	15'000.00	
9631.4480.00	Mietertrag Pflegegruppe CSEB		27'000.00
9631.4480.10	Mietertrag Gemeinschaftspraxis		5'600.00
9631.4480.20	Mietertrag Garageplätze		200.00
969	Finanzvermögen, übriges	10'000.00	
9690	Finanzvermögen, übriges	10'000.00	
9690.3181.00	Debitorenverluste	10'000.00	
	Total	15'944'410.00	19'456'900.00
	Netto Ertrag	3'512'490.00	
	Gesamttotal	19'456'900.00	19'456'900.00

QUINT D'INVESTIZIUNS 2015

ADMINISTRAZIUN GENERALA

0210 Administraziun cumünala

- * 5060.80 *Tablas d'infoinformaziun electronicas (DIS)*

L'infoinformaziun ad indigens sco eir a giasts vain adüna plü importanta. Per pudair gnir davo als giavüschs d'hozindi as voul stabilir in mincha fracciun almain üna tabla d'infoinformaziun electronica chi vain lura gestida directamaing per internet davent dal Center cumünal. Las tablas sun fuormadas uschè, ch'ellas sumaglian ferm a las tablas d'entrada da las fracciuns da Zernez e Brail. Il proget es preparà e pront per preschantar la dumonda da credit correspontenta ill'import da 150'000 francs a la radunanza cumünala da preventiv dals 15-12-2015.

0290 Immobiglias d'administraziun

- *** 5040.00 *Center cumünal – adattamaints*

Culla fusiu crescha eir il bsögn davo la plaza per lavurar i'l Center cumünal. Uschè as voul adattar il büro dal fanestrigl e megliorar impüstü eir l'entrada i'l büro da finanzas.

SCOLAZIUN

2170 Immobiglias da scolaziun

- ** 5040.00 *Chasa da scoula Zernez – stüdi renovaziun*

La chasa da scoula Zernez sto gnir sanada sün differents secturs. Per exaimpel ston gnir rimplazzadas fanestras, storas e lingias d'infrastructura. Implü sto gnir sanada la fatschada. Per pudair proseguir cun quist intent faja dabsögn da laschar preparar ün stüdi da renovaziun cumplessiv. In tuot as sto far quint cun cuosts da renovaziun da divers milliuns francs.

Previsibelmaing s'amunta il credit per quist stüdi sün 200'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünala üna dumonda da credit per ün stüdi da renovaziun.

- 5040.01 *Chasa da scoula Zernez – fabricat temporari*

Il suveran dal Cumün da Zernez ha deliberà dal 2013 ün credit ill'otezza dad 1,4 milliuns francs per realisar ün fabricat temporar dasper la chasa da scoula per l'adöver da la scolaziun. Quist proget ha stuvü gnir sisti causa ün recuors cunter ün surdatta d'incumbenza. In seguit a la fusiu da cumüns as voul tour per mans quist proget e cuntinuar.

- ** 5060.00 *Chasa da scoula Zernez – rait interna*

La rait interna d'infoinformatica illa chasa da scoula Zernez nu cownta plü e sto gnir rimplazzada resp. sto gnir fabrichada oura sün ün livel adequat.

TRAIFIC

6150 Vias cumünalas

- 5010.20 *Ruzön III – access via*

Il credit cumplessiv per realisar l'infrastructura publica i'l quartier Ruzön III es gnü concess dal suveran dal Cumün da Zernez dal 2013. Las lavurs da fabrica per la prüm'etappa da fabrica da la via da quartier sun serradas giò. I's prevezza da cuntinuar cullas lavurs dal 2015.

- ** 5010.60 *Lavin – via da quartier Quadratschas*

Illa fracciun da Lavin sun previsas diversas investiziuns da mantegnimaint da vias cumünalas. Previsibelmaing s'amunta il credit sün 100'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünala üna dumonda da credit correspontenta.

PROTECZIUN DA L'AMBIANT E PLANISAZIUN

7101 Provedimaint d'aua

- * 5031.00 Giassa da Röven – vascas d'idrant e da serra

I's voul sanar üna vasca d'idrant ed üna vasca da serra dal provedimaint d'aua illa via da quartier da Giassa da Röven Sura.

Il proget es preparà e pront per preschantar la dumonda da credit correspudenta ill'import da 100'000 francs a la radunanza cumünala da preventiv dals 15-12-2015.

5031.20 Ruzön III – provedimaint aua

Il credit cumplessiv per realisar l'infrastructura publica i'l quartier Ruzön III es gnü concess dal suveran dal Cumün da Zernez dal 2013. Las lavurs da fabrica per la prüm'etappa da fabrica dal provedimaint d'aua sun serradas giò. I's prevezza da cuntinuar cullas lavurs dal 2015.

5031.22 Sarsura – rimplazzamaint sablunera

La sablunera dal provedimaint d'aua illa Val Sarsura fuorma part dal proget da l'ouvrage electrica Sarsura. Actualmaing as rechatta il proget da l'ouvrage electrica illa fasa d'approvaziun da proget tras il Chantun. I's prevezza da pudair proseguir cullas lavurs da progettazion da l'ouvrage e cun quai eir da la sablunera dürant l'on 2015. Il credit correspudent es gnü approvà dal suveran dal Cumün da Zernez i'l 2014.

*** 5031.30 Punt'Ota – vasca colliaziun Brail-Cinuos-chel

Repetidamaing as insuos-cha l'aua da baiver dal provedimaint d'aua Punt'Ota illa fraciun da Brail. Perquai as voul fabrichar üna vasca chi pussibilitescha da sviar aua da baiver da Cinuos-chel a Brail e dafatta in cas da bsögn eir viceversa.

7201 Provedimaint allontanamaint aua persa (chanalisaziun e sarinera)

- 5031.20 Ruzön III – access chanalisiuzin e sarinera

Il credit cumplessiv per realisar l'infrastructura publica i'l quartier Ruzön III es gnü concess dal suveran dal Cumün da Zernez dal 2013. Las lavurs da fabrica per la prüm'etappa da fabrica dal provedimaint da chanalisiuzin e sarinera sun serradas giò. I's prevezza da cuntinuar cullas lavurs dal 2015.

** 5031.30 Brail – sanaziun totala sarinera

La sarinera illa fraciun da Brail sto gnir sanada urgaintamaing, na sco ultim suot squitsch dal Chantun Grischun. I'l 2015 sto gnir proseguì cun ün proget da detagl e cun la realisaziun da la sanaziun.

Previsibelmaing s'amunta il credit cumplessiv sün 1'200'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünala üna dumonda da credit da planisaziun e d'investiziun.

** 6370.30 Brail – taxas d'attach sarinera nouva

Per la finanziaziun da la sanaziun da la sarinera illa fraciun da Brail es da s-chaffir la basa per üna taxa d'attach extraordinaria per la sanaziun da la sarinera, analog a l'agir in connex culla sanaziun da la sarinera illa fraciun da Zernez d'avant bundant 10 ons.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünala üna proposta correspudenta.

7301 Provedimaint d'immundizchas

*** 5033.00 Sistem nouv d'immundizchas (moloc)

La suprastanza cumünala prevezza da proseguir illas fraciuns da Lavin e Zernez cun l'installaziun dal sistem nouv d'immundizchas suotterrane, nomnà moloc.

Per l'installaziun da duos molocs in ün lò a Lavin ha la radunanza cumünala da Lavin deliberà als 3-12-2013 ün credit da 30'000 francs. Per l'installaziun da duos molocs in ün ulteriur lò a Zernez as prevezza cha la suprastanza cumünala

delibereschä ün credit da 30'000 francs i'l 2015.

7302 Deponia da material da s-chav Ova Spin

**** 5030.00 Ova Spin - infrastructura**

La deponia Ova Spin es actualmaing in planisaziun e vain prochatschada cul böt da pudair realisar la deponia amo dürant il 2015. Per pudair far quai faja dabsögn da diversas decisiuns dal suveran cumünal e dal Chantun. Ils detagls da las investiziuns ill'infrastructura nu sun amo cuntschaints actualmaing.

Previsibelmaing s'amunta il credit sün 200'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünalä üna dumonda da credit d'investiziun.

7610 Zernez Energia 2020

***** 5290.00 Stüdi da realisabilità**

Il provedimaint central da chalur es daspö il 1992 in funcziun e sto gnir sanà. Tenor l'uffizi per la natüra e l'ambiaint GR nu vegnan plü tgnüdas aint las valurs d'emissiuns tenor „LRV“ e tenor il plan da masüras in connex culla igiena da l'ajer da l'avrigl 2007. Per consequenza ha dat l'uffizi chantunal al Cumün da Zernez temp fin ils 31-12-2017 per sanar l'indriz e per evader uschè quista pendenza. In vista al proget «Zernez Energia 2020» faja sen da far a listess mumaint impissamaints in che möd cha'l provedimaint pudess gnir modernisà, sanà e/o schlarginà. Pervi da quai es necessari chi vain manà tras dal 2015 ün stüdi da realisabilità tecnic, chi serva sco basa per preprogets chi seguan.

7900 Planisaziun

5090.21 Cul – planisaziun d'areal

La planisaziun d'areal i'l quartier da mansteranza Cul a Zernez es instradada. I's prevezza da proseguir culla planisaziun i'l 2015.

**** 5090.60 Arsenal e Pragliver – planisaziun d'areal**

La planisaziun d'areal i'l quartier d'abitar e da mansteranza Arsenal e Pragliver a Lavin es instradada. I's prevezza da proseguir culla planisaziun i'l 2015.

Previsibelmaing s'amunta il credit sün 160'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünalä üna dumonda da credit da planisaziun.

ECONOMIA PUBLICA

8190 Vias champrestas e da god

**** 5010.00 Punt Güstizia – sanaziun/punt nouva**

La Punt Güstizia sto gnir sanada obain rimplazzada causa ch'ella as rechatta in ün fich nosch stadi.

Previsibelmaing s'amunta il credit sün 200'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünalä üna dumonda da credit da planisaziun e d'investiziun.

**** 5010.01 God Munt Baselgia – sanaziun via**

La via da god i'l God Munt Baselgia ha pati dürant ils ultims decennis e sto gnir sanada e preparada per la cultivaziun dal god. I'l 2015 es previs da proseguir cullas lavurs da preproget e da planisaziun. Las lavurs da fabrica sun previsas pel 2016.

Previsibelmaing s'amunta il credit cumplessiv sün passa 2'000'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünalä üna dumonda da credit da planisaziun e d'investiziun.

5010.40 Crap Alb – sanaziun via

La via da Crap Alb es üna via da Jeep (6 T). Cun tillä refar nun esa previs da la dozar in sia portada o largezza. Pel mumaint e'la daspö divers ons interruotta sün l'otezza dal laviner da Crap Alb. Quai tras üna o plüssas boudas. Il böt es da refar la via in möd simpel per pudair transir sün ella fin sül l'otezza dal truoi dals troglodits. I's prevezza da refar ils mürs da pozza e da la costa sura. Fabrichar ün passagi pro'l laviner (Furt), chi's lascha rumir in ün möd simpel eventualas boudas. Refar las pistas da via fin sül l'otezza da la senda. Tagliar evtl. bös-chs massa daspera. L'import total s'amunta a 200'000 francs. Il credit

correspondent es gnü approuvà dal suveran dal Cumün da Susch i'l 2013.

* *5010.41 Sandögna e Nusch – sanaziun via*
I s'ha l'intent da far oura las fouras e las sfessas da la via d'asfalt in Sandögna sü da Nusch e sü da Nudigls. Per part s'ha sbassada la via e per part sun aint fouras e sfessas. I's tratta in quist cas da lavurs da mantegnimaint.

Il proget es preparà e pront per preschantar la dumonda da credit correspondenta ill'import da 123'000 francs a la radunanza cumünala da preventiv dals 15-12-2015.

** *6310.00 Contribuziuns*
Per las differentas investiziuns illas vias champestras e da god as prevezza da survgnir contribuziuns federalas e chantunalas.

8290 Gestius tecnicas

*** *5060.00 Gestiu cumünala – veicul nouv*
Il veicul actual Toyota da la grappa da lavour cumünala a Zernez es in ün nosch stadi e stuvarà gnir rimplazzà cun ün veicul nouv chi resguarda ils bsögns correspondents.

8400 Turissem

*** *5090.60 Marangun Lavin - sarinera*
Per pudair far adöver d'üna part da la chamonna Marangun illa Val Lavinuoz a Lavin sco allogi turistic faja dabsögn d'investiziuns in üna sarinera.

8711 Provedimaint electric

** *5044.23 Sosa – staziun da transfuormaziun provisorica*

La pretaisa davo daplü prestaziun electrica d'üna firma i'l quartier da Sosa a Zernez chaschuna investiziuns i'l provedimaint electric e cun quai eir in üna staziun da transfuormaziun electrica, provisorica. Las lavurs han stuvü gnir tuttas per mans fingià dûrant l'utuon 2014. Uschè chi's tratta quia d'un proget chi chaschuna üna dumonda da credit posteriura i'l 2015. Las investiziuns precisas ed impüstüt ils cuosts da quistas investiziuns nu sun amo cuntschaints.

Previsibelmaing s'amunta il credit sün passa 300'000 francs.

I'l 2015 as prevezza da preschantar a la radunanza cumünala üna dumonda da credit posteriura da planisaziun e d'investiziun.

8715 Ouvra electrica Sarsura

5044.22 *Ouvra electrica Sarsura*

Actualmaing as rechatta il proget da l'ouvra electrica Sarsura illa fasa d'approvaziun da proget tras il Chantun. I's prevezza da pudair proseguir cullas lavurs da progettaziun da l'ouvra e cun quai eir da la sablunera dal provedimaint d'aua dûrant l'on 2015. Il credit correspondent es gnü approuvà dal suveran dal Cumün da Zernez i'l 2014.

Legenda:

- sainza * = credit es gnü concess amo avant ils 1-1-2015 dal gremi correspondent dal singul cumün
* = credit vain preschantà in detagl per l'approvaziun illa radunanza da preventiv
** = credit vain preschantà per l'approvaziun probabelmaing in üna radunanza cumünala dal 2015
*** = credit suottastà a la cumpetenza finanziala da la suprastanza cumünala

INVESTITIONSRECHNUNG

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	231'000.00	40'000.00
0210	Gemeindeverwaltung	150'000.00	
0210.5060.80	Tablas d'infuormaziun electronicas (DIS) / *	150'000.00	
0290	Verwaltungsliegenschaften	81'000.00	40'000.00
0290.5040.00	Center cumünał - adattamaints / ***	81'000.00	
0290.6310.00	Finanziaziun cuosts center biometric		40'000.00
2	BILDUNG	1'400'000.00	
2170	Schulliegenschaften Zernez/Susch/Lavin	1'400'000.00	
2170.5040.00	Chasa da scoula Zernez - stüdi renovaziun / **		
2170.5040.01	Chasa da scoula Zernez - fabricat temporari	1'400'000.00	
2170.5060.00	Chasa da scoula Zernez - rait interna / **		
6	VERKEHR	220'000.00	
6150	Gemeindestrassen	100'000.00	
6150.5010.20	Ruzön III - access via	100'000.00	
6150.5010.60	Lavin - via da quartier Quadratschas / **		
6190	Werkbetrieb	120'000.00	
6190.5060.80	Prunader obain trax cun pneus / ***	120'000.00	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	590'000.00	160'000.00
7101	Wasserversorgung (Gemeindebetrieb)	290'000.00	80'000.00
7101.5031.00	Giassa da Röven - vascas / *	100'000.00	
7101.5031.20	Ruzön III - access aua	20'000.00	
7101.5031.22	Sarsura - rimplazzamaint sablunera	100'000.00	
7101.5031.30	Punt'Ota - vasca colliaziun Brail-Cinuos-chel / ***	70'000.00	
7101.6370.80	Taxas d'attach aua		80'000.00
7201	Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)	50'000.00	80'000.00
7201.5031.20	Ruzön III - access chanalisaziun e sarinera	50'000.00	
7201.5031.30	Brail - sanaziun totala sarinera / **		
7201.6370.30	Brail - taxas d'attach sarinera nouva / **		
7201.6370.80	Taxas d'attach chanalisaziun		80'000.00
7301	Abfallwirtschaft (Gemeindebetrieb)	60'000.00	
7301.5033.80	Sistem nouv d'immundizhas (moloc) / ***	60'000.00	
7302	Bauschutt-Deponie		
7302.5030.00	Ova Spin - infrastructura / **		
7610	Zernez Energia 2020	50'000.00	
7610.5290.00	Stüdi da realisabilità / ***	50'000.00	
7900	Raumordnung (allgemein)	140'000.00	
7900.5090.21	Cul - planisaziun d'areal	100'000.00	
7900.5090.60	Arsenal e Pragliver - planisaziun d'areal / **		
7900.5090.80	Planisaziun locala	40'000.00	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	1'325'000.00	90'000.00
8190	Land- und Forstwirtschaftsstrassen	223'000.00	60'000.00
8190.5010.00	Punt Güstizia - sanaziun/punt nouva / **		
8190.5010.01	God Munt Baselgia - sanaziun via / **		
8190.5010.40	Crap Alb - sanaziun via	100'000.00	
8190.5010.41	Via Sandögna e Nusch - mantegnimaint / *	123'000.00	
8190.6310.00	Contribuziuns / **		60'000.00

INVESTITIONSRECHNUNG

Konto	Investitionsrechnung Funktionale Gliederung ER	Budget 2015	
		Aufwand	Ertrag
8290	Technischer Betrieb	52'000.00	
8290.5060.00	Gestiun cumünala - veicul nouv / ***	52'000.00	
8400	Tourismus (allgemein)	50'000.00	
8400.5090.60	Marangun da Lavin - sarinera / ***	50'000.00	
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz		30'000.00
8711.5031.20	Ruzön III - access electric		
8711.5044.23	Sosa - staziun da trafo provisorica / **		
8711.6370.80	Taxas d'attach electricità		30'000.00
8715	Ouvra Electrica Sarsura	1'000'000.00	
8715.5044.22	Ouvra electrica Sarsura	1'000'000.00	
Total		3'766'000.00	290'000.00
Netto Aufwand			3'476'000.00
Gesamttotal		3'766'000.00	3'766'000.00

Attest da success sur trais s-chalins - preventiv 2015

Expensas gestiun	13'840'860
Rechav gestiun	13'831'700
Resultat our d'actività da gestiun	-9'160
Expensas finanzas	304'350
Rechav finanzas	903'000
Resultat our d'actività finanziala	598'650
Resultat operativ	589'490
Expensas extraordinarias	77'000
Rechav extraordinarias	3'000'000
Resultat extraordinari	3'512'490
Resultat total dal quint da gestiun	3'512'490

Cashflow e finanziaziun - preventiv 2015

Quint da gestiun

Expensas	15'944'410
Rechav	19'456'900
Guadogn / Perdita (-)	3'512'490

Quint d'investiziun

Expensas	3'766'000
Rechav	290'000
Investiziuns nettas	3'476'000

Fluctuaziun da chapital

Resultat quint da gestiun	3'512'490
Miss illa finanziaziun speciala	314'050
Retrat da la finanziaziun speciala	-86'300
Amortisaziuns	765'000
CASHFLOW	4'505'240

Investiziuns nettas	3'476'000
Vanz / manco (-) da finanziaziun	1'029'240